

Un rat'i ora cu Tanta Dora



Conbai muchanan?

Awe mi ta bai combersá cu boso kiko ta e nificacion di e palabra: "Biloria".

Antes ora un hende muri, na e cas unda e tabata biba ta resa 8 dia largo. Di 8 dia nos ta jama biloria. E dia ey ta bin mas hende pa resa cu e otro dianan. Despues di oracion ta parti chuculati di pinda cu buscuchi di manteca cu ta wordo trahá na cas. E buscuchi ta den forma di un "S", ta mas facil pa trah'é, p'esey nan ta jam'é "letra". Awendia nan ta trah'é den forma di un foyo (blachi di mata) tambe.

Tabata un consuelo pa e famia cu tur anochi famia, amigo y bisiñanan ta bin resa y despues di oracion nan ta combersá y asina e famia ta lubidá un tiki di nan verdriet.

Lastima cu e custumber ey a mengua poco, aunke cu cierto caminda nan ta sigui cu e bunita tradicion aki.

Antes tur morto ta para na cas y henter dia y anochi tin hende ta compañá e morto. Mester dera promé cu 24 ora, no tabata tin freezer. E hendenan di cas mes no ta haci nada. Rsto di famia y bisiña ta regla tur cos, drecha cas, fia stoel di bisiña, y te

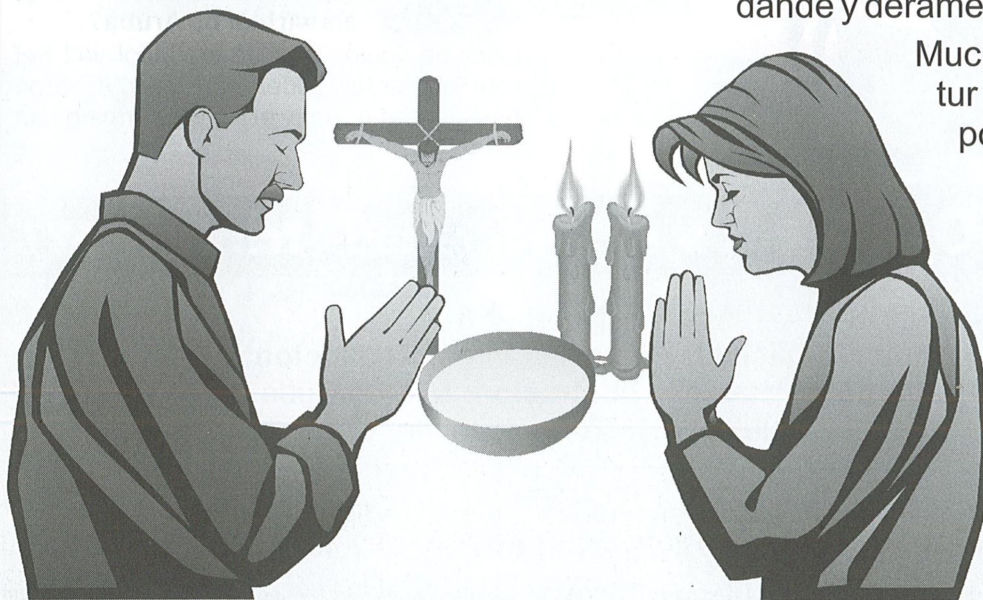
hasta cushiná y trece cuminda pa esnan cu a perde nan hende.

Pa resa tin resadó, esey ta su trabao, no tabata tin hopi y nan ta wordo pagá pa resa. Ta drecha un mesa cu 2 bela, un crucificado y un komchi cu awa bendita. Ta tapa e mesa cu un paña blanco di canchi. Ta ora e resadó jega ta kita e paña blanco, y ta sende e belanan. Despues di oracion ta paga un bela so, e otro ta keda sendí te ora di bai drumi.

Di 8 dia ta pega 4 bela y ta drecha e belanan cu flor, tambe sinta preto of biña. E mesa ta keda drechá pa 8 dia largo y di 8 dia nan ta bisa: "nos ta kibra e mesa". Esey ta bai den e forma aki: despues di oracion di custumber, ta lanta para pa resa e 4 actonan, esta di fe, speransa, caridad y contricion. Despues di cada acto ta paga un bela. Ta kita e paña blanco y ta tira e corré (lagrima) di e belanan afó, esta pafó di cas y e awa bendita ta springu e fo'i den cas te pafó.

E ta muestra cu cos a caba, mescos cu ora nos caba di come nos ta kita mesa warda serbete, wel esaki ta nos custumber, nos cultura, nos tradicion mescos cu nos dande y deramento di gai.

Muchanan, mi ta desea boso tur cos bon y te otro biaha cu poder di Dios,



luis



Chabalito

Number 5 - Año VI - Afl. 2,=



BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA



3 0993 00185 643 4

1CH - FEB 04